

• Böhlen

• Rötha



Stadt Böhlen  
mit dem Stadtteil Großdeuben und Ortsteil Gaulis



Stadt Rötha  
mit den Ortsteilen Espenhain, Pötzschau,  
Oelzschau und Mölbis



# Amtsblatt

Jahrgang 30 - Nummer 5

Freitag, den 15. Mai 2020

Lesen Sie uns auch Online!



**WEGSTEINE  
MITMACHAKTION**

BITTE LIEGEN LASSEN!

Die Steine gehören zu einem Spiel!  
Mach mit – so geht's!

1. Stein sammeln und Zuhause anheften (am besten wasserfest)
2. Beim nächsten Spaziergang hier ablegen
3. Wiederkommen und die neuen Steine wieder anheften!

Mit den Steinen wollen wir an alle Menschen denken, die wir gerade nicht besuchen oder treffen können.  
Danke fürs Mitmachen – bleibt gesund!

**BLEIBT GESUND!**

**ES GRÜßEN  
DIE „BÖHLENER KNIRPSE“**

**WIR DENKEN AN EUCH**

**BLEIBT GESUND**

# Gut von A-Z beraten



## Stadt Böhlen

### Termine des Stadtrates der Stadt Böhlen

19.05.2020 (unter Vorbehalt, bei Notwendigkeit)  
 18:30 Uhr Technischer Ausschuss Kulturhaus, Kleiner Saal  
 28.05.2020 Stadtratssitzung Kulturhaus, Kleiner Saal  
 18:30 Uhr  
 14.06.2020 (unter Vorbehalt, bei Notwendigkeit)  
 18:30 Uhr Verwaltungsausschuss Kulturhaus, Kleiner Saal  
 Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage.

### Schaukästen

#### Stadtgebiet Böhlen

Rathaus, Karl-Marx-Str. 5, Weststr., K.-Bartelmann- Str., R.-Wagner-Str., Am Ring

#### Stadtteil Großdeuben:

Hauptstraße 10; 55; 72; 87; Straße des Friedens/Ecke Turnerstr.

#### Ortsteil Gaulis:

Lindenplatz

### Stadtverwaltung Böhlen

#### **Rathaus (Karl-Marx-Straße 5) *geschlossen***

Tel.: 034206 609-0, E-Mail: stadtverwaltung@stadt-boehlen.de

#### **Einwohnermeldeamt (Haus II, Platz des Friedens 10) *geschlossen***

Tel.: 034206 609-16 und -17,

E-Mail: meldeamt@stadt-boehlen.de

#### Bei dringenden Anliegen unter voriger Anmeldung:

Dienstag: 13.00 Uhr – 18.00 Uhr

Donnerstag: 09.00 Uhr – 12.00 Uhr

Die **Kasse** der Stadtverwaltung bleibt für Bareinzahlungen **geschlossen**. Für den Zahlungsverkehr bitte **Überweisungen** nutzen. (Konto-Nr.: DE24 8605 5592 1220 0100 02)

#### **Stadtbibliothek (Haus II, Platz des Friedens 10) *geöffnet***

Montag 13:00 - 18:00 Uhr

Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 13:00 - 18:00 Uhr

Freitag 09:00 - 12:00 Uhr

Tel.: 034206 609-80, E-Mail: stadtbibliothek@stadt-boehlen.de

### Friedensrichter

Die Sprechstunde der Friedensrichterin, Frau Tina Schwiersch, findet derzeit nicht statt.

Sie erreichen Frau Schwiersch unter  
 friedensrichter.boehlen@web.de

### Bürgerpolizist

#### **Ansprechpartner Stadtgebiet Böhlen: Herr Künzel**

(Haus II, Platz des Friedens 10)

Sie erreichen Herrn Künzel unter

enrico.kuenzel@polizei.sachsen.de

In dringenden Fällen wenden Sie sich an das Polizeirevier Borna, Tel. 03433 244-0 .

### Bürgersprechstunde Großdeuben

Die Sprechstunde des Bürgermeisters für den Stadtteil Großdeuben findet derzeit nicht statt. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Sekretariat des Bürgermeisters (034206 609-65).

## • Amtliche Bekanntmachungen

### Beschlüsse des Stadtrates der Stadt Böhlen

**Beschlusstag: 30.04.2020**

Anzahl der Stimmberechtigten: 19  
Davon teilgenommen: 15

#### Beschluss über die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan 2020 der Stadt Böhlen

**Beschluss-Nr.: 09/61/2020**

Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss mit 13 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan der Stadt Böhlen für das Haushaltsjahr 2020.

#### Beschluss über die Stundung einer Gewerbesteuerforderung

**Beschluss-Nr.: 09/62/2020**

Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss mit 14 Ja-Stimmen und einer Nein-Stimme die Gewerbesteuer 2017 und die entstandenen Nachzahlungszinsen der betroffenen Firma zu stunden.

#### Beschluss des Stadtrates der Stadt Böhlen zur Änderung der Geschäftsordnung des Stadtrates der Stadt Böhlen

**Beschluss-Nr.: 09/63/2020**

Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss einstimmig, dass § 9 der Geschäftsordnung des Stadtrates der Stadt Böhlen vom 30.01.2020 wie folgt verändert wird:

#### § 9 Ortsübliche Bekanntgabe

Zeit, Ort und Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen sind vom Bürgermeister rechtzeitig, fünf Kalendertage vor dem Sitzungstag, ortsüblich bekanntzugeben. Näheres regelt die Bekanntmachungssatzung der Stadt Böhlen. Dies gilt nicht bei der Einberufung des Stadtrates in Eilfällen.

#### Beschluss zur Erweiterung des Dokumentenmanagementsystems "Regisafe" zur Einführung von E-Rechnung, E-Akte und elektronischem Posteingang im Rahmen der vorläufigen Haushaltsführung

**Beschluss-Nr.: 09/64/2020**

Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss einstimmig, die Erweiterung des Dokumentenmanagementsystems "Regisafe" zur Einführung von E-Rechnung, E-Akte und elektronischem Posteingang im Rahmen der vorläufigen Haushaltsführung durchzuführen.

#### Beschluss zum Verkauf von 7 kommunalen Wohnungen aus dem Sondereigentum der Stadt Böhlen

**Beschluss-Nr.: 09/65/2020**

Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss mit 13 Ja-Stimmen und zwei Nein-Stimmen, dass 7 kommunale Leerstands-Wohnungen aus dem Sondereigentum der Stadt Böhlen verkauft werden.

#### Beschluss zur Entscheidung der Ausübung des gemeindlichen Verkaufrechts nach § 17 Sächsisches Denkmalschutzgesetz (Sächs-DSchG) für das Flurstück 63/i der Gemarkung Probstdeuben

**Beschluss-Nr.: 09/66/2020**

Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss einstimmig, das Verkaufrecht nicht auszuüben.

#### Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen LOS 4 - Elektro für die Maßnahme "Zweifeldsporthalle Böhlen"

**Beschluss-Nr.: 09/67/2020**

Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss einstimmig, dass für das Vorhaben „Neubau Zweifeldsporthalle Böhlen“ - Los 4 Elektroinstallation - der Zuschlag an die Firma Beyer & Lohs GmbH aus 09669 Frankenberg erteilt wird.

#### Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen LOS 5 - Heizung-Lüftung-Sanitär im Bauvorhaben Zweifeldsporthalle Böhlen

**Beschluss-Nr.: 09/68/2020**

Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss einstimmig, dass für das Vorhaben „Neubau Zweifeldsporthalle Böhlen“ - Los 5 Bauwerk-Technische Anlagen Heizung-Lüftung-Sanitär der Zuschlag an die Firma APW Heizung und Sanitärbaubau GmbH aus Leipzig erteilt wird.

**Stellungnahme der Gemeinde gemäß § 36 BauGB zum Bauantrag zur Errichtung eines Anbaus an die Pension "Zum Bergmann" auf den Flurstücken 70/8, 70/9 und 72/15 der Gemarkung Böhlen (Nr. 08/20)**

**Beschluss-Nr.: 09/69/2020**

Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss einstimmig, dass das o. g. Einvernehmen erteilt werden kann.

### Zahlungserinnerung Nutzungsentgelt

Gemäß der Verordnung über eine angemessene Gestaltung von Nutzungsentgelten (Nutzungsentgeltverordnung - NutzEV) vom 22.07.1993, in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. Juni 2002 (BGBl. I S. 2562) wurde für Garagen auf dem Grund und Boden der Stadt Böhlen ein Nutzungsentgelt festgesetzt.

**Dieses Nutzungsentgelt ist jeweils am 31.05. eines jeden Kalenderjahres fällig.**

Die Stadtverwaltung Böhlen möchte jeden, der zur Zahlung dieses jährlichen Nutzungsentgeltes verpflichtet ist, an die Fälligkeit am 31.05.2020 erinnern.

Um eine Falschbuchung zu vermeiden, ist bei der Überweisung das Buchungszeichen anzugeben, welches Sie aus Ihrem letzten Bescheid entnehmen.



Dietmar Berndt  
Bürgermeister

## • Informationen aus der Stadtverwaltung

### 1. Mai im Corona-Jahr

Auch wenn in diesem außergewöhnlichen Jahr keine Maifeierlichkeiten in Böhlen stattfinden ... einen Maibaum haben wir! Denn es ist ja schließlich trotzdem Mai.



2020 reißt eine Lücke in die Historie der Böhlemer 1. Mai-Tradition. Ich glaube, kein derzeitiger (auch) Altböhlemer kann sich an einen ersten Maitag ohne Volksfest am Kulturhaus erinnern.

Unser Maibaum soll jedenfalls ein Stück Tradition bewahren und Hoffnung auf bessere Zeiten geben.

Ich wünsche allen noch einen schönen Mai.  
Bleiben Sie/bleibt gesund.

Ihr Bürgermeister  
Dietmar Berndt

### Liebe Bürger\*innen, liebe Leser\*innen,

bitte lesen Sie weiterhin unsere tagesaktuellen Neuigkeiten und Bekanntmachungen auf unserer Homepage:

[www.stadt-boehlen.de](http://www.stadt-boehlen.de).

Wir stehen Ihnen bei Fragen jederzeit zur Verfügung und wünschen weiterhin ein gutes Durchhaltevermögen.

Ihre Stadtverwaltung Böhlen

Immer aktuell auf  
[www.stadt-boehlen.de](http://www.stadt-boehlen.de)

## Nationaler und internationaler Zusammenhalt auch in Böhlen

In dieser besonders schwierigen Zeit haben Böhlen und seine Partnerstädte Zusammenhalt und Solidarität übermittelt.

Grüße gingen vom Bürgermeister aus Böhlen nach Aichwald und Vaulx-en-Velin und kamen auch von beiden Partnerstädten zu-

rück, mit den besten Wünschen für Gesundheit und Durchhaltevermögen.

Von den Partnerstädten wurde die Vorfreude der Wiederaufnahme der Zusammenarbeit nach Beendigung der Coronakrise geteilt.

## Aktuelles aus dem Bauamt

### Abschluss der Baumaßnahme zur Breitband-Versorgung in der Stadt Böhlen

Die Leistungen zum Breibandausbau in der Stadt Böhlen (Vorwahlbereich 034206) wurden zum 27.03.2020 abgeschlossen. Im Rahmen des FTTH-Netzausbaus im Vorwahlbereich 034206 wurde bis zum Glasfaserverteiler Glasfaserkabel und Speedpiperohre im Erschließungsgebiet verlegt sowie die entsprechend notwendigen Montage- und Schaltarbeiten durchgeführt.

Die neuen Breitbandanschlüsse können bereits gebucht werden. Die Telekom bietet grundsätzlich auch anderen Anbietern diskriminierungsfrei einen Zugang zum neuen Breitband-Netz. Voraussetzung für dessen Nutzung ist allerdings, dass dafür die anderen Anbieter die technischen Voraussetzungen erfüllen.

## HINWEISE ZUR BESTELLUNG EINES BREITBAND-ANSCHLUSSES ÜBER FESTNETZ

### 1. Neuanschluss

Wer noch keinen Breitband-Anschluss der Telekom nutzt, bestellt einen Neuanschluss. Hierzu beraten die Telekom-Mitarbeiter jeden Bürger gerne individuell. Die Bürger können auf unterschiedliche Weise mit der Telekom in Kontakt treten. Die einzelnen Kontaktmöglichkeiten in Ihrer Region haben wir im beiliegenden Anschreiben zusammengestellt.

### 2. Umstellung auf höhere Bandbreiten

Wer bereits einen Breitband-Anschluss der Telekom nutzt, gibt die Bandbreiten-Erhöhung ebenfalls in Auftrag. Bereits bestehende DSL-Anschlüsse werden nicht automatisch auf die neue Technik umgestellt, da eventuell Splitter und Router ausgetauscht werden müssen. Die Telekom-Mitarbeiter beraten gerne.

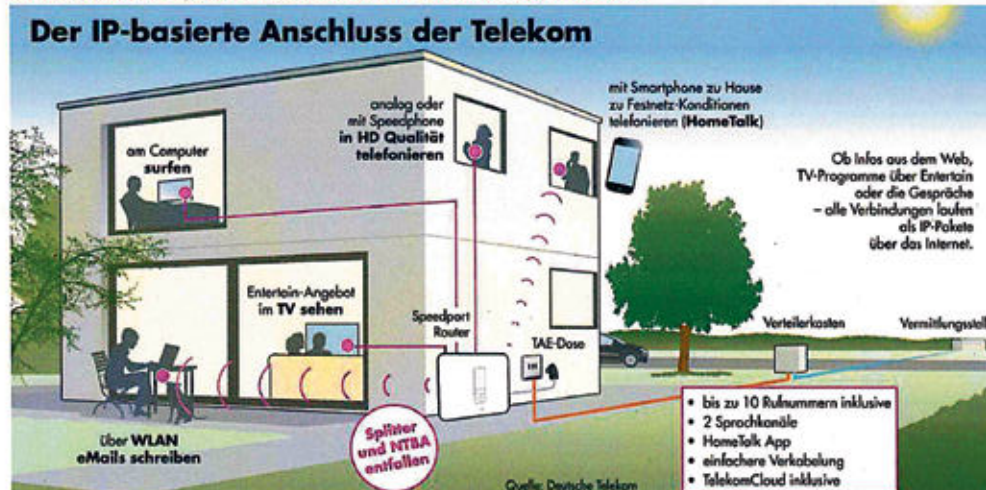
### 3. Anschlüsse von anderen Netzbetreibern

Wer derzeit einen DSL-Anschluss eines anderen Netzbetreibers nutzt, kann sich an seinen jeweiligen Anbieter wenden. Grundsätzlich bietet die Telekom auch anderen Anbietern diskriminierungsfrei einen Zugang zum neuen Breitband-Netz an. Wer mit seinem Anschluss zur Telekom wechseln möchte, profitiert von besonders attraktiven Angeboten. Die Telekom-Mitarbeiter beraten gerne.

### 4. Hinweis für Unternehmen

Bei Unternehmen kann es in Einzelfällen vorkommen, dass aus technischen Gründen eine zusätzliche Leitung geschaltet werden muss. Dies ist insbesondere dann der Fall, wenn das Unternehmen einen rabattierten Spezialvertrag oder einen Anlagenanschluss nutzt. In diesen Fällen wenden sich die betroffenen Kunden am besten an die bekannte Rufnummer ihres Telekom-Beraters, um von einer individuellen und gezielten Beratung zu profitieren.

### 5. Funktionsweise des neuen Internetanschlusses



# HINWEISE ZUR BESTELLUNG EINES BREITBAND-ANSCHLUSSES ÜBER FESTNETZ (FIBER TO THE HOME)

## 1. Neuanschluss

Wer noch keinen Breitband-Anschluss der Telekom nutzt, kann einen Neuanschluss bestellen. Hierzu beraten wir gern individuell. Die einzelnen Kontaktmöglichkeiten zu uns haben wir im beiliegenden Anschreiben für Sie zusammengestellt.

Wichtig zu wissen: Für den Anschluss an unser modernes Glasfasernetz benötigen wir vom Eigentümer der Immobilie die ausgefüllte „Nutzungsvereinbarung für lichtwellenleiterbasierte Grundstücks- und Gebäudenetze“ (NVGG).

## 2. Anschlüsse von anderen Netzbetreibern

Wer derzeit einen DSL-Anschluss eines anderen Netzbetreibers nutzt und einen FTTH basierten Breitband-Anschluss buchen möchte, kann sich an seinen jeweiligen Anbieter wenden. Grundsätzlich bieten wir auch anderen Anbietern diskriminierungsfrei einen Zugang zum neuen Breitband-Netz an. Wer mit seinem Anschluss zu uns wechseln möchte, profitiert von besonders attraktiven Angeboten. Unsere Mitarbeiter beraten gern dazu.

## 3. Hinweis für Unternehmen

Bei Unternehmen kann es in Einzelfällen vorkommen, dass aus technischen Gründen eine zusätzliche Leitung geschaltet werden muss. Dies ist dann der Fall, wenn das Unternehmen einen rabattierten Spezialvertrag oder einen Anlagenanschluss nutzt. In diesen Fällen sollten sich die betroffenen Kunden am besten an die bekannte Rufnummer ihres Telekom Beraters wenden, um von einer individuellen und gezielten Beratung zu profitieren.

## 4. Funktionsweise des neuen Internet-Anschlusses

### SCHNELL, SCHNELLER, GLASFASER

„Fiber to the Home“ (FTTH) verbindet Wohnung und Haus in rasender Geschwindigkeit mit dem Internet.

**VERGLEICH DER GESCHWINDIGKEITEN**

Technologie	Maximale Geschwindigkeit
DSL	bis zu 16 Mbit/s
VDSL	bis zu 100 Mbit/s
FTTH	bis zu 200 Mbit/s

**ANWENDEBARE VORTEILE:**

- Glasfasern sind die Datenautobahn der Zukunft.
- Die neueste technische Infrastruktur steigert den Wert einer Immobilie.
- Wohnungen und Häuser werden für Mieter noch attraktiver.

Quelle: Deutsche Telekom

#### ANSCHLUSSVARIANTEN

- DSL, DER KLASSIKER**
  - mit Kupfer aus Kellerkasten
  - Verteilungsschleife und Verteilerkasten sind per Kupferkabel verbunden.
  - Vom Verteilerkasten geht's per Kupfer weiter bis nach Hause.
- VDSL, DER TURBO**
  - bringt Kupfer auf Höchstbun
  - Verteilungsschleife und Verteilerkasten sind per Glasfaser verbunden.
  - Vom Verteilerkasten geht's per Kupfer weiter bis nach Hause.
- FTTH, GLASFASER BIS IN DIE WOHNUNG**
  - Highspeed ohne Limit
  - Durchgängig Glasfaser – von der Verteilungsschleife über den Verteilerkasten bis nach Hause.

## Aktuelles vom Bau der Zweifeldsporthalle



Auf dem Baugelände der Zweifeldsporthalle wurde die Baustelleneinrichtung und der Stufengraben für die Versorgung mit Bauwasser und Baustrom während der Bauzeit fertiggestellt. Ebenfalls wurden Schürfungen und die Deklaration des Baugrunds durchgeführt.

Aktuell geht es mit dem Aushub der Baugrube weiter voran. Durch die mit dem Aushub verbundenen Abtransporte, kann es gegebenenfalls zu Einschränkungen kommen. Bitte beachten Sie die geltenden Halteverbote in der Wilhelm-Wander-Straße, Clara-Zetkin-Straße und der Wielandstraße.

Wir bitten die Bürger und Anwohner der Stadt Böhlen um Verständnis.



**Aus dem Standesamt**

**Verstorben**

am 04.04.2020 Frau Brigitte Guhl († 83)  
 am 11.04.2020 Frau Sieglinde Christel († 86)

**Aktuelles aus dem Kulturhaus Böhlen**



Liebe Besucher und Geschäftspartner,

aufgrund der aktuellen Vorgaben zur Reduzierung der Infektionsgefahr mit COVID-19, muss das Kulturhaus Böhlen aktuell für die Öffentlichkeit geschlossen bleiben.

Unser Büro ist jedoch weiterhin wie folgt besetzt:

**Mo. – Do. 09:00 Uhr - 15:00 Uhr**

Anfragen werden ausschließlich **telefonisch (034206 770540)** oder **per E-Mail** unter **info@kulturhaus-boehlen.de** beantwortet, um persönliche Kontakte weitestgehend zu vermeiden.

**Die Tageskasse bleibt zunächst geschlossen. Eine Öffnung der Tageskasse erfolgt, sobald der Zugang zum Kulturhaus Böhlen für den Publikumsverkehr zulässig ist.**

Bis 31.08.2020 geplante Veranstaltungen werden verlegt. Bereits gekaufte Eintrittskarten behalten ihre Gültigkeit.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.kulturhaus-boehlen.de](http://www.kulturhaus-boehlen.de).

**Aktueller Stand zu geplanten Veranstaltungen**

**„SanftWut“**

geplant am 20.03.2020 ist verlegt auf Sonntag, 06.09.2020, 17:00 Uhr

**„Ab in den Süden“**

geplant am 22.03.2020 | 21.06.2020 ist verlegt auf Sonntag, 18.10.2020, 19:00 Uhr

**„Firebirds“**

geplant am 26.03.2020 ist verlegt auf Freitag, 05.03.2021, 20:00 Uhr

**„Olaf Schubert“**

geplant am 28.03.2020 ist verlegt auf Dienstag, 12.01.2021, 20:00 Uhr

**„Andy Borg“**

geplant am 29.03.2020 ist verlegt auf Montag, 07.09.2020, 16:00 Uhr

**„Schultheaterwoche“**

geplant 30.03. - 01.04.2020 ist verlegt auf 12.10. - 14.10.2020

**„Super ABBA“**

geplant am 17.04.2020 - ist ersatzlos abgesagt

**Gregor Gysi**

geplant am 18.04.2020 ist verlegt auf 17.04.2021, 20:00 Uhr

**Katrin Weber**

geplant am 22.04.2020 ist verlegt auf 28.10.2020, 19:30 Uhr

**5. Anrechtskonzert | LSO**

geplant am 24.04.2020 - ist ersatzlos abgesagt

**„Schwarze Augen - eine Nacht im Russenpuff“** geplant am 08.06.2020 – wird verlegt, neuer Termin muss noch vom Veranstalter bekannt gegeben werden

Vielen Dank für Ihr Verständnis & bleiben Sie gesund!

*Ihr Team des Kulturhauses Böhlen*

Stand: 28.04.2020



**Handballverein Böhlen feiert 15-jähriges Jubiläum**



Auch wenn zur Zeit weder trainiert noch gespielt werden kann, die Freude am Handball kann gerade jetzt gefeiert werden (wenn auch daheim und in Gedanken). Es erfordert Fleiß, Disziplin und Zusammenhalt, um einen Verein zu gründen, zu halten und voran zu bringen. Diese Eigenschaften beweist der Handballverein Böhlen nun schon seit 15 Jahren.

Für das sportliche und gesellschaftliche Leben in Böhlen stellt der Verein eine wichtige Institution dar, auf die wir als Stadt sehr stolz sein können.

Leider ist es zurzeit noch nicht möglich, aber die persönliche Ehrung zum Jubiläum wird bald nachgeholt.

**Kinderhort Pfiffikus Böhlen: Bedarfsanmeldung für Schulanfänger 2020**

Sehr geehrte Eltern, ab sofort können Sie bis einschließlich Freitag, den 22.05.2020, alle Unterlagen zur Beantragung eines Hortplatzes im Kinderhort abholen. Dies ist nach vorheriger telefonischer Absprache (034206 51333) werktags von 07:00 – 16:00 Uhr möglich.

*I. Müller  
Hortleiterin*

**Die nächste Ausgabe erscheint am:  
Freitag, dem 19. Juni 2020**

**Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist:  
Freitag, der 5. Juni 2020**

**Annahmeschluss für Anzeigen ist:  
Mittwoch, der 10. Juni 2020, 9.00 Uhr**

**WITTICH MEDIEN**

- Herausgeber: Stadtverwaltung Böhlen, K.-Marx-Straße 5, Tel.: (034206) 609-0  
 Stadtverwaltung Rötha, Rathausstraße 4, Tel.: (034206) 6000

- Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10  
 Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
 Böhlen - Bürgermeister Herr Berndt  
 Rötha - Bürgermeister Herr Eichhorn  
 Böhlen - Frau Meier  
 Rötha - Frau Hasterok

- Verantwortlich für den amtlichen Inhalt:  
 - Redaktionelle Bearbeitung:  
 - Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen: LINUS WITTICH Medien KG, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, [www.wittich.de/agn/herzberg](http://www.wittich.de/agn/herzberg)

Beiträge im Amtsblatt von Vereinen und anderen Einrichtungen werden seitens der Verwaltung inhaltlich, orthografisch und grammatikalisch nicht überarbeitet. Die Verantwortung dafür trägt der Einreicher selbst.

**IMPRESSUM**

• **Senioren**



**Aktuelle Pressemitteilungen des Arbeiter-Samariter-Bundes (ASB)**

**Böhlen, 25.04.2020**

**Symphonisches Gartenkonzert im Seniorenheim „Am Park“ des Arbeiter-Samariter-Bundes (ASB) in Böhlen**

Freude in den Augen, ein Lächeln im Gesicht, ein vielstimmiges Mitsummen liegt in der Luft - die kleine Gruppe des Leipziger Symphonieorchesters verbreitete sichtlich Freude bei den Bewohnern im Garten und auf den Balkonen des ASB-Seniorenheims „Am Park“ in Böhlen.

Beim halbstündigen Musikreigen des LSO-Quintetts „Saxonia Brass“, das aus fünf Musikern mit Blechblasinstrumenten besteht, kamen bei der Zugabe auch die Klassiker „Ännchen von Tharau“ und das „Steigerlied“ zu Gehör.

Musik erreicht die Herzen in jedem Alter - das konnte man an diesem sonnigen Nachmittag ganz deutlich spüren. Der ASB bedankt sich bei den Musikern für dieses geschenkte Hörvergnügen an die Senioren.



*Gartenkonzert im ASB-Seniorenheim „Am Park“ in Böhlen mit dem LSO-Quintett „Saxonia Brass“ des Leipziger Sinfonieorchesters*

Die ASB-Senioreneinrichtungen sind seit dem 14. März für den Besucherverkehr geschlossen, um Infektionen mit dem Coronavirus vorzubeugen und Bewohner sowie Mitarbeiter zu schützen.

Die Situation ist für alle Beteiligten nicht leicht, wenn auf den persönlichen Besuch von Angehörigen verzichtet werden muss. Das Pflege- und Betreuungspersonal versucht sein Möglichstes, um diese Lücke auszugleichen, u. a. besteht die Möglichkeit, mittels Videotelefonie oder auch mit Fenster- und Balkongesprächen auf Abstand mit der Familie in Kontakt zu treten. Auch regelmäßige Spaziergänge durch den hauseigenen Garten oder den angrenzenden Stadtpark gehören zum regelmäßigen Tagesangebot für die Heimbewohner.

Musikalische Unterhaltung ist dabei ebenso eine willkommene Abwechslung und tut der Seele richtig gut.



**Böhlen, 29. April 2020**

**Mitarbeitende des Seniorenheimes „Am Park“ des Arbeiter-Samariter-Bundes (ASB) in Böhlen sagen DANKE für die große Unterstützung**

„Herzlichen Dank für ein tolles Miteinander in einer schwierigen Zeit“ - Die Mitarbeitenden des ASB-Seniorenheimes „Am Park“ in Böhlen möchten sich ganz herzlich bei all denen

bedanken, die durch ihr Engagement und ihre Hilfsbereitschaft dabei unterstützen, diese Zeit gemeinsam bestmöglich zu bewältigen.

**Ein großes Dankeschön geht insbesondere an**

... die vielen fleißigen Frauen u. a. vom Kulturverein und der Kirchgemeinde, die durch das Nähen von Atemmasken tatkräftig geholfen haben, stellvertretend für viele seien genannt: Karina Kasper, Martina Ludewig, Denise Dornhard, Andrea Bley & Tochter, Gabriele Weigel, Christine Mempel, Yvonne Hauschild, Kerstin Berndt, Birgit Noffke, Carola Hinz und Alexandra Schüler. Ein besonderer Dank geht an Frau Berndt, die das Seniorenheim seit Jahren ehrenamtlich unterstützt, „den Stein ins Rollen“ brachte, die Aktivitäten koordinierte und organisierte – und auch selbst viele Masken nähte;



**DANKE an**

... die Kinder und Schüler, die selbstgemalte Bilder und Osterkarten übergaben und damit den Heimbewohnern viel Freude schenkten;

... die Musiker, die die kleinen Konzerte im Außenbereich des Seniorenheims darboten;

... die Firmen, Partner und Privatpersonen – wie z. B. die Osterdekorationen und die Blumen- und Kuchenspenden, die für viel Freude und Abwechslung im Alltag sorgten.

„Wie für viele Menschen ist auch unser Handeln derzeit stark durch die anhaltende Corona-Pandemie beeinflusst. Für uns alle - Bewohner/innen und Mitarbeitende - ist dies eine neue Erfahrung, die viele Herausforderungen und leider auch Einschränkungen mit sich bringt. Es ist schön zu sehen, dass Menschen in schwierigen Zeiten füreinander da sind.“ sagt Einrichtungsleiterin Cynthia Leistner. Die Mitarbeitenden des ASB-Seniorenheimes wünschen allen Menschen in und um Böhlen: „Bitte bleiben Sie alle gesund.“



*Frau Berndt übergibt selbstgenähte Masken an das ASB-Seniorenheim in Böhlen*



*Viele schöne Ostergrüße erreichten die Bewohner des ASB-Seniorenheims in Böhlen*

## • Kirchennachrichten

### Ev.-Luth. St. Christophorus Ortskirchgemeinde Böhlen, Kirchgasse 12

*Sprechzeiten des Pfarrbüros Rötha*

Dienstag 14:00 – 17:00 Uhr

Telefon: 034206 53462

E-Mail: ksp.neuseenland@evlks.de

#### Monatsspruch Juni

„Du allein kennst das Herz aller Menschenkinder.“ 1. Könige 8,39

#### Unsere Gottesdienste

07.06., 10.30 Uhr Predigtgottesdienst (Pfrn. Wagner)

21.06., 10.30 Uhr Predigtgottesdienst (Pfr. Wagner)

24.06., 18.00 Uhr Einladung nach Rötha Marienkirche

Johannisandacht (Pfrn. Wagner)

28.06., 10.30 Uhr Predigtgottesdienst

### Ev.-Luth. Kirchgemeinde Großdeuben/ Großstädteln

Alte Str. 1, 04416 Markkleeberg

Tel.: 034299 75459; Fax: 034299 75402

E-Mail: pfarramt.staedteln@online.de

#### Unsere Gottesdienste/Veranstaltungen Mitte Mai bis Mitte Juni 2020

**Samstag, 23. Mai, 15.00 Uhr Kirche Großstädteln**  
**Musikalischer Vespertagesdienst**  
Lektor Kugler

**Samstag, 30. Mai, 15.00 Uhr Kirche Großstädteln**  
**Musikalischer Vespertagesdienst**  
Pfn. Bickhardt-Schulz

**Samstag, 06. Juni, 15.00 Uhr Kirche Großstädteln**  
**Musikalischer Vespertagesdienst**  
Pfn. Bickhardt-Schulz

**Samstag, 13. Juni, 13.00 Uhr Katharinenkirche Großdeuben**  
**Gottesdienst**  
Pfn. Bickhardt-Schulz

**Samstag, 13. Juni, 15.00 Uhr Kirche Großstädteln**  
**Musikalischer Vespertagesdienst**  
Pfn. Bickhardt-Schulz

#### Offene Kirche in Großstädteln

(Altendorffplatz, 04416 Markkleeberg)

ist ab 23. Mai bis einschließlich September jeweils

dienstags 16.00 – 17.00 Uhr und

sonnabends 15.00 – 17.00 Uhr geöffnet

Ansprechpartnerin: Veronika Müller

(Pfarramt Großstädteln: 034299 75459)

#### Offene Kirche in Großdeuben

(Kirchstr. 14a, 04564 Böhlen OT Großdeuben)

ist ab 23. Mai bis einschließlich September jeweils

jeden 1. und 3. Sonnabend im Monat 15.00 – 17.00 Uhr geöffnet

Ansprechpartnerin: Veronika Müller

(Pfarramt Großstädteln: 034299 75459)

#### Öffnungszeiten der Pfarramts- und Friedhofsverwaltung

dienstags 15.00 – 17.30 Uhr

mittwochs 10.00 – 13.00 Uhr

freitags 10.00 – 12.00 Uhr





# Stadt Rötha

Besuchen Sie uns auf  
www.roetha.de



## • Amtliche Mitteilungen

### Lockerungen und neue Regelungen im Umgang mit Corona

#### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

nach Abstimmungen der Ministerpräsidenten mit der Bundeskanzlerin beschloss die Sächsische Staatsregierung am 30.04.2020 verschiedene Lockerungen der bis dahin geltenden, pandemiebedingten Beschränkungen sowie die Öffnung von Einrichtungen. Die Sächsischen Staatsministerien des Inneren, für Soziales und Gesellschaftlichen Zusammenhalt sowie für Finanzen teilten dazu Folgendes mit:

- Erlaubt sind:
  - **der Aufenthalt im öffentlichen Raum nicht nur wie bisher mit Angehörigen des eigenen Hausstandes und mit einer weiteren nicht im Hausstand lebenden Person, sondern auch mit deren Partnerin oder ihrem Partner.** Das gilt auch für die Wahrnehmung des Sorge- und Umgangsrechts.
  - Zusammenkünfte mit Angehörigen des eigenen Hausstandes und weiterer fünf Personen zur **Begleitung Sterbender.**
  - **Gottesdienste** bei Einhaltung der bestehenden Hygienevorschriften und der Abstandsregelung.
  - Der Besuch von **Kitas zur Notbetreuung**, von öffentlichen und freien **Schulen im Zusammenhang mit der geltenden Allgemeinverfügung** sowie der Besuch von Bildungseinrichtungen und Berufsbildungszentren.
  - **Ortsfeste Versammlungen unter freiem Himmel** mit einer maximalen Teilnehmerzahl von 50 Besuchern und einer zeitlichen Begrenzung auf 60 Minuten.
- Öffnen dürfen wieder **Gedenkstätten, Bibliotheken** ausschließlich zur Medienausleihe, Archive, Museen, Ausstellungen, Galerien, Ausstellungshäuser und Außenanlagen von Tierparks, Botanischen sowie Zoologischen Gärten, wobei **in geschlossenen Räumen eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen ist.**
- Öffnen dürfen wieder **Fahrschulen.** Diese dürfen allerdings noch keine Fahrstunden und praktische Fahrprüfungen für PKW anbieten.
- **Spielplätze** dürfen bei Einhaltung eines speziellen hygienischen Nutzungskonzepts nach Genehmigung durch die Kommune wieder benutzt werden.
- Genutzt werden dürfen auch wieder **Außensportanlagen.**

**Bitte beachten Sie,** dass diese Lockerungen die Einhaltung bestehender hygienischer Auflagen voraussetzen und zur Vermeidung von Ansteckungen auch die bestehenden Kontaktbeschränkungen im Wesentlichen gültig bleiben.

Um eine Ausbreitung des Virus zu reduzieren oder zu verhindern, gilt auch weiter die Aufforderung, auf private Reisen, Ausflüge und Besuche – auch von Verwandten – zu verzichten.

Empfohlen wird, im öffentlichen Raum und insbesondere bei Kontakt mit Risikopersonen eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen, um für sich und andere das Risiko von Infektionen zu reduzieren. Verpflichtend bleibt das Tragen dieser Mund-Nasen-Bedeckung in Geschäften des Einzelhandels und beim Benutzen öffentlicher Verkehrsmittel.

*All das soll uns nicht daran hindern, uns wertschätzend und freundlich mit Blickkontakten zu begegnen.*

Ihr bisheriges, umsichtiges Verhalten hat übrigens dazu beigetragen, dass unsere Stadt von Corona bislang nur gering betroffen war!

Am 6. Mai und damit nach Redaktionsschluss für dieses Amtsblatt soll es eine weitere Telefonkonferenz der Bundeskanzlerin mit

den Ministerpräsidenten geben, nach der es möglicher Weise zu weiteren Lockerungsmaßnahmen kommen wird. Bitte beachten Sie dazu die fortlaufend aktualisierten **Informationen auf unserer Website.**

#### Elternbeiträge für Kitas, Horte und Kindertagespflege

Für Eltern, die derzeit keine Betreuungsangebote in Kindertageseinrichtungen, Orten der Kindertagespflege oder Horten nutzen können, fallen bis 24. Mai 2020 auch keine Beiträge an. Nur wer die Notbetreuung für systemrelevante Berufe nutzt, entrichtet dafür auch die entsprechenden Elternbeiträge.

#### Eingeschränkte Öffnungszeiten des Rathauses

Das Rathaus hat ab 11. Mai zu folgenden, pandemiebedingt noch eingeschränkten Öffnungszeiten wieder wie folgt für Sie geöffnet:

dienstags: 09.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr  
donnerstags: 09.00 – 12.00 und 13.00 – 16.00 Uhr

**Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass das Betreten des Rathauses vorläufig nur mit Mund-Nase-Schutz erlaubt ist.**

**Bitte melden Sie sich vorher an, beschränken Sie Ihre Besuche auf wirklich dringende Angelegenheiten** und nutzen Sie die Möglichkeit, uns Ihre Anfragen und Anträge telefonisch, per Post oder elektronisch zu übermitteln oder so vorzubereiten, dass sich Ihre Besuche zeitlich so kurz wie möglich gestalten.

Ich hoffe auf eine baldige weitere Entspannung der Lage und die Möglichkeit, uns bald wieder freier begegnen zu können, als dies zur Zeit möglich ist und grüße Sie wie immer herzlich und weiter mit dem aufrichtigen Wunsch:

**bleiben Sie gesund!**

*Ihr Bürgermeister Stephan Eichhorn*

#### Kita-Neubau im Plan

**Die Arbeiten am Kita-Neubau in der Straße der Jugend gehen planmäßig voran: Nach den Tiefbauarbeiten im Februar/März begann mit der Herstellung der Bodenplatte schon Anfang April der Rohbau**

**15. April: Blick vom Schulgelände in Richtung Straße der Jugend – erste Arbeiten auf der gerade fertiggestellten Bodenplatte**





... zwei Wochen später – 30. April:  
Blick vom Mehrgenerationenhaus – der Rohbau nimmt weiter Gestalt an



Noch im Mai werden die Zimmerleute die Baustelle übernehmen und den Dachstuhl errichten.

**Kirschbaumblüte am Seilerholzweg - Baumpatenschaften**



Die Anlieger des Seilerholzweges im südlichen Rietzschketal erfreuen sich an der Blüte ihrer vor wenigen Monaten gepflanzten Kirschbäume! Es war ihre Idee, die alten und nicht mehr verkehrssicheren Birnenbäume mit Hilfe der Stadt zu fällen und durch eigene Neupflanzungen zu ersetzen. Auch die Pflege haben die Anwohner übernommen - und da kam es in den letzten trockenen Wochen besonders aufs Gießen an.

**Auf genug Wasser sind bei langer Trockenheit auch alle anderen Bäume in unserer Stadt angewiesen. Helfen auch Sie mit, unser Stadtgrün zu erhalten!** Melden Sie sich in unserem Bauamt, wenn Sie eine Baumpatenschaft übernehmen möchten – oder gießen Sie auch einfach nur einen Baum in Ihrer Straße oder vor Ihrem Haus – für unsere Umwelt!

Ihr  
Bürgermeister Stephan Eichhorn

**Fleischerei Vockert schließt nach mehr als 66 Jahren**

Am 02. Januar 1954 eröffnete Horst Vockert seine Fleischerei an der damals noch zweispurigen und kopfsteingepflasterten F 95. Aus der zweispurigen wurde später eine vierspurige Straße und aus dem F für Fernverkehrsstraße Anfang der 1990er Jahre ein B für Bundesstraße. Die Fleischerei an der „95“ entwickelte sich bald zu einer „Institution“, die von 1970 bis zu seinem Tod im September 2017 mehr als 45 Jahre lang von Sohn Jürgen Vockert und danach von dessen Ehefrau Tilly weitergeführt wurde. Am 30. April öffnete das Geschäft zum letzten Mal. Gemeinsam mit Stadt- und Ortschaftsrat Peter Petters bedankte sich Bürgermeister Stephan Eichhorn bei Tilly Vockert und ihrer Tochter Jana Seiferth für ein jahrzehntelanges, zuverlässiges und immer schmackhaftes Fleisch-, Wurst- und Imbissangebot.



Bürgermeister Stephan Eichhorn und Stadt- und Ortschaftsrat Peter Petters verabschieden Tilly Vockert in den wohlverdienten Ruhestand.

**Sitzungstermine des Stadtrates**

Stadtrat 28.05.2020  
Tagungsort: Rötha, Volkshaus, August-Bebel-Str. 63  
Beginn: 19:30 Uhr

Verwaltungsausschuss 04.06.2020  
Tagungsort: Rötha, Volkshaus, August-Bebel-Str. 63  
Beginn: 19:30

Technischer Ausschuss 11.06.2020  
Tagungsort: Rötha, Volkshaus, August-Bebel-Str. 63  
Beginn: 19:30

**Sitzungstermine der Ortschaftsräte**

Oelzschau	18.05.2020
Espenhain	18.05.2020
Mölbis	19.05.2020
Pötzschau	19.05.2020

Die Tagesordnungen entnehmen Sie bitte den öffentlichen Aushängen in den Schaukästen der Stadt Rötha und den Ortsteilen Espenhain, Oelzschau, Pötzschau und Mölbis.

Standorte der Schaukästen sind:

- Rötha, Rathaus, Rathausstraße 4
- Rötha, Markt
- OT Espenhain, Wolfschlugener Weg 1
- OT Espenhain, Straße des Friedens
- OT Pötzschau/Großpötzschau, Buswarte
- OT Pötzschau/Kleinpötzschau
- OT Pötzschau/Dahlitzsch

- OT Oelzschau, Straße der Freundschaft, Raiffeisenbank
- OT Oelzschau, Straße der Freundschaft, Buswarte
- OT Oelzschau, Thomas-Müntzer-Straße (Kömmnitz)
- OT Mölbis, Straße der Republik

**Termin Schiedsstelle Rötha – Monat Juni 2020**

Die Sprechstunde der Friedensrichterin Frau Klein findet am Dienstag, dem 02.06.2020 in der Zeit von 17:00 bis 18:00 Uhr im Rathaus Rötha Zimmer 1 statt.

**Umlaufbeschluss der Sitzung des Technischen Ausschusses am 02.04.2020**

öffentlich  
**Beschluss Nr. 52/U/2020**  
**Neubau Einfamilienhaus Espenhain, Hugo-Joachim-Straße – Flurstück 42/19**  
 Zum Antrag wurde seitens des Technischen Ausschusses die Zustimmung erteilt.

**Umlaufbeschlüsse der Sitzung des Stadtrates am 16.04.2020**

öffentlich  
**Beschluss Nr. 53/U/2020**  
**Bestätigung der Wahl der Ortswehrleitung der Ortsfeuerwehr Rötha**  
 Seitens des Stadtrates wurde die Wahl der Ortswehrleitung bestätigt.

**Beschluss Nr. 54/U/2020**  
**Abschluss eines Vertrages über die Seebewirtschaftung des Störnthaler Sees für Flächen der Stadt Rötha mit der Dorf- und Seentwicklungsgesellschaft Großpösna mbH**  
 Der Stadtrat erteilt mehrheitlich seine Zustimmung zum Abschluss des Vertrages.

**Beschluss Nr. 55/U/2020**  
**Übertragung Haushaltermächtigung Gewässerunterhaltung**  
 Der Stadtrat beschließt die Übertragung der im Jahr 2019 zur Gewässerunterhaltung eingeplanten Haushaltsausgabemittel in das Haushaltsjahr 2020.

**Ausblick auf die Veranstaltungen von Mai bis Juli**

<b>Mai</b>	
16.05.2020	Wanderung mit R. Schröder und Co.: Fauna und Flora im Schlosspark Rötha - <b>abgesagt</b> -
16.05.2020	17:30 Uhr Benefiz-Liederabend zur Unterstützung des Vereins Elternhilfe für krebskranke Kinder Leipzig e. V. - <b>abgesagt</b> -
<b>Juni</b>	
02.06.2020	15:00 Uhr bis 19:00 Uhr – DRK-Blutspende, Sportlerheim Rötha
05. + 06.06.2020	95 Jahre Freiwillige Feuerwehr/Flohmarkt - <b>verschoben</b> -
10.06.2020	15:00 Uhr bis 19:00 Uhr – Uni-Blutspende, Volkshaus Rötha
12.06.2020	Sommerfest – Sportplatz Rötha – Förderverein der Kita „Regenbogenland“
19. – 21.06.2020	Dorffest Mölbis – Dorfentwicklungsgesellschaft Mölbis - <b>abgesagt</b> -
<b>Juli</b>	
14.07., 14:00 Uhr	Modenschau im Volkshaus "Auf der Höhe"

Alle Veranstaltungen, die bis zum 30.04.2020 (Redaktionschluss) wegen der Corona-Pandemie nicht abgesagt wurden, finden unter Vorbehalt statt. Kurzfristige Änderungen werden über die Homepage der Stadt Rötha bekannt gegeben.

• **Grundschulnachrichten**

**Grundschule Rötha/Grundschule Espenhain**

**Vorankündigung - Schulanmeldung Schuljahr 2021/22**

Alle in **Stadt Rötha wohnhaften Kinder**, die bis zum 30. Juni 2021 das sechste Lebensjahr vollenden, sind durch die Eltern/Sorgeberechtigten am **1. September 2020, von 08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr im Sekretariat der Grundschule Rötha, August-Bebel- Str. 42, anzumelden.**

Alle in **Rötha – OT Espenhain, Mölbis, Pötzschau, Oelzschau wohnhaften Kinder**, die bis zum 30. Juni 2021 das sechste Lebensjahr vollenden, sind durch die Eltern/Sorgeberechtigten am **1. September 2020, von 08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr in der Grundschule Espenhain, An der Schule 5a, anzumelden.** Kinder, die das sechste Lebensjahr später vollenden, können angemeldet werden.

*Kruppa* *Zanner*  
*Schulleiterin GS Rötha* *Schulleiterin GS Espenhain*

• **Vereinsnachrichten**

**Ehrenamtliche Einkaufshilfe für Röthaer**

Liebe Röthaer,

um ältere Menschen und Menschen mit Vorerkrankungen oder schwachem Immunsystem vor einer Erkrankung mit dem Corona-Virus zu schützen, organisiert das Jugendforum ein Einkaufshilfeprojekt.

Wenn Sie zur Risikogruppe gehören und Hilfe bei Einkäufen brauchen oder Medikamente aus der Apotheke abgeholt werden müssen, können Sie uns

**montags bis freitags von 10:00 – 17:00 Uhr**  
**unter der 0179 3406742**

erreichen.

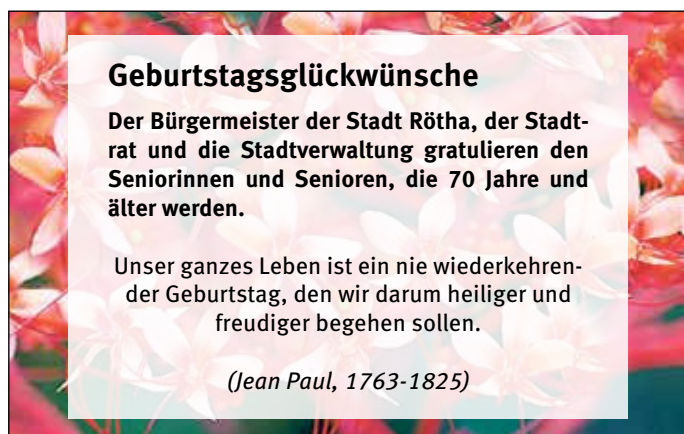
Wir versuchen alle Einkäufe zeitnah (nach Möglichkeit bis zum nächsten Tag) zu erledigen. Aktuell sind wir zwölf Personen. Wenn Sie gesund sind, nicht der Risikogruppe angehören und uns bei den Einkäufen helfen möchten, melden Sie sich bitte unter der oben angegebenen Telefonnummer oder unter: [jugendforum.roetha@gmail.com](mailto:jugendforum.roetha@gmail.com). Wir koordinieren dann die Einkäufe gemeinsam.

**Besonders für die Ortsteile werden noch Hilfen gesucht, da wir hier noch keine Freiwilligen gefunden haben und es schön wäre, die Einkaufshilfe nicht nur in Rötha sondern auch in den Ortsteilen anbieten zu können.**

Vielen Dank, passen Sie auf sich auf und bleiben Sie gesund!

Ihr Jugendforum Rötha

• **Aus den Ämtern**



**Geburtstagsglückwünsche**

**Der Bürgermeister der Stadt Rötha, der Stadtrat und die Stadtverwaltung gratulieren den Seniorinnen und Senioren, die 70 Jahre und älter werden.**

Unser ganzes Leben ist ein nie wiederkehrender Geburtstag, den wir darum heiliger und freudiger begehen sollen.

*(Jean Paul, 1763-1825)*

Liebe Mölbiserinnen und Mölbiser, liebe Freunde und Gäste, wie Sie wissen, war unser 40. Mölbiser Dorffest vom 19. bis 21. Juni dieses Jahres geplant. Seit Oktober letzten Jahres steckten wir schon in den Vorbereitungen und haben für die drei Tage wieder ein tolles Programm organisiert.

Nun müssen wir unser diesjähriges Dorffest aufgrund der Corona-Einschränkungen leider schweren Herzens absagen. Dieser Schritt ist uns nicht leichtgefallen.

Wir möchten aber schon jetzt ankündigen, dass dieses 40. Dorffest genau um ein Jahr verschoben wird und vom 18. bis 20. Juni 2021 stattfinden soll. Dann erwarten Sie die tollen Attraktionen und das bunte Festprogramm, welche auch für dieses Jahr geplant waren.

Durch die derzeitigen Corona-Einschränkungen blieben Großveranstaltungen bis zum 31.08.2020 verboten. Wie es danach weitergeht, bleibt abzuwarten.

Wir hoffen aber, dass der SV Germania Mölbis 1895 e.V. sein 125jähriges Jubiläum am ersten Septemberwochenende in diesem Jahr feiern kann.

Am 02.10.2020 wollen wir den 30. Jahrestag des "Projektes Hoffnung" bzw. des Pflanzens unserer Mölbiser Hoffnungs-Linde im 790. Jahr unserer Mölbiser Dorfgeschichte feiern. Vielleicht wird zu diesem Anlass ein spontanes, feines und kleines Event mit Ihrer Mitwirkung möglich sein - Sie sind herzlich dazu eingeladen!

Wir wünschen Ihnen für die kommende Zeit alles Gute, Durchhaltevermögen, Optimismus und vor allem beste Gesundheit

Ihr Mölbiser Festkomitee

DEG Mölbis e.V.



kerungsschutz und Katastrophenhilfe). Deshalb ruft der DRK-Blutspendendienst Nord-Ost dringend zur Blutspende auf und arbeitet in der aktuellen Situation mit Hochdruck an der Absicherung der Patientenversorgung mit lebensrettenden Blutpräparaten.

**Hintergrundinformationen zur aktuellen Lage**

Nach Einschätzung von Prof. Dr. med. Torsten Tonn, medizinischer Geschäftsführer des DRK-Blutspendendienstes Nord-Ost, ist die Versorgungslage äußerst angespannt: „Die Versorgung mit lebensrettenden Blutpräparaten ist derzeit noch auf niedrigstem Niveau gesichert, aufgrund der Infektions-Dynamik rund um die weitere Ausbreitung des neuartigen Corona Virus SARS-CoV-2 und die aktuelle regional unterschiedliche Einschränkung des gesamten öffentlichen Lebens kann sich dies jedoch in kurzer Zeit grundlegend ändern. Sollten in den kommenden Tagen nicht genügend Blutspenden eingehen, wäre die Patientenversorgung innerhalb kurzer Zeit nicht mehr lückenlos abgesichert.“

Deshalb setzt der DRK-Blutspendendienst Nord-Ost derzeit folgende Prioritäten:

*Patientenversorgung muss auch in Zeiten der Ausbreitung des Corona Virus SARS-CoV-2 abgesichert werden*

Dazu Prof. Dr. med. Torsten Tonn: „Es ist wichtig, dass gerade jetzt in einer Frühphase der Epidemie verstärkt gespendet wird, wo die Durchseuchung noch auf Einzelfälle beschränkt ist, um einen Vorrat anlegen zu können, damit die Patienten weiterhin sicher mit Blutpräparaten in Therapie und Notfallversorgung behandelt werden können.“

Spendewillige sind gebeten, sich kurzfristig im Internet oder über die kostenfreie Hotline zu informieren, ob der in Frage kommende Termin tatsächlich stattfinden kann oder ob es Alternativen gibt: [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) und Telefon 0800 1194911

*Die Sicherheit für Spendende und Mitarbeiterinnen und ehrenamtliche Helferinnen muss gewährleistet sein*

Prof. Dr. med. Torsten Tonn betont: „Wichtig ist auch zu wissen, dass aktuell für Blutspender kein gesteigertes Risiko besteht, sich auf DRK-Blutspendeterminen mit SARS-CoV-2 anzustecken. Es sind aufgrund der aktuellen Entwicklung weitergehende Maßnahmen ergriffen worden, die eine größtmögliche Sicherheit für Blutspenderinnen, sowie für Mitarbeiterinnen auf den Spendeterminen gewährleisten: Hierzu zählt u. a. eine Temperaturmessung bereits am Eingang, die Aufforderung zur Handdesinfektion und die Reiseanamnese und Rückstellung von Spendern, die aus Risikogebieten (China, Japan, Nord- und Südkorea und dem Iran sowie Italien und den betroffenen Provinzen in Frankreich, und tagesaktuell auf der Seite des RKI abrufbar unter [www.rki.de](http://www.rki.de)) zurückkehren oder Kontakt zu SARS-CoV-2 infizierten Menschen hatten. Menschen mit grippalen oder Erkältungs-Symptomen werden generell nicht zur Blutspende zugelassen.

Der Experte erklärt auch: „Nach derzeitigem Stand der Wissenschaft, gibt es keine Anhaltspunkte dafür, dass das Virus über eine Blutspende übertragen werden kann.“

Alle sieben Sekunden braucht ein Patient in Deutschland eine Bluttransfusion. Präparate aus Spenderblut können vielfach Leben retten. Doch neben sinkenden Spenderzahlen beeinträchtigt das Wegbrechen von Spendelokalitäten derzeit massiv die Patientenversorgung. Viele Einrichtungen schließen und stehen nicht mehr für die Durchführung von Blutspendeterminen zur Verfügung. Wolfgang Rüstig, Geschäftsführer des DRK-Blutspendendienstes Nord-Ost gemeinnützige GmbH: „Wir arbeiten mit Hochdruck daran, die Notfallversorgung sicherzustellen. Darüber hinaus sind wir sehr dankbar für Hinweise auf geeignete Räumlichkeiten zur Durchführung weiterer Termine.“

Blutspende und Corona-Virus:

<https://www.blutspende-nordost.de/>

<https://www.blutspende-nordost.de/informationen-zum-corona-virus/>

Wie kann ich persönlich vorbeugen und mich schützen?

<https://www.infektionsschutz.de/hygienetipps/>

• **Kirchennachrichten**

**Kirchennachrichten der Ev.- Luth. Kirchgemeinde Rötha**

*Sprechzeiten des Pfarrbüros*

Dienstag 14:00 – 17:00 Uhr

Telefon: 034206 54109

Fax: 034206 54110

E-Mail: [ksp.neuseenland@evlks.de](mailto:ksp.neuseenland@evlks.de)

Monatsspruch Mai

„Du allein kennst das Herz aller Menschenkinder.“ 1. Könige 8,39

**Unsere Gottesdienste**

07.06., 9.00 + 9.45 Uhr	St. Georgenkirche Predigtgottesdienst (Pfrn. Wagner)
21.06., 9.00 + 9.45 Uhr	St. Georgenkirche Predigtgottesdienst (Pfrn. Wagner)
24.06., 18.00 Uhr	Marienkirche Johannesandacht (Pfr. Wagner)
28.06., 10.30 Uhr	Einladung nach Böhlen Predigtgottesdienst

• **Sonstige Mitteilungen**

**Blutspendetermine finden weiterhin statt**

Am Dienstag, dem 2. Juni 2020, ruft das DRK zur Blutspende in Rötha, zwischen 15:00 und 19:00 Uhr werden die Spender im Sportlerheim Rötha, Kreudnitzer Str. 1 erwartet.

Blutspendetermine sind in Sachsen als kritische Infrastruktur explizit vom Versammlungsverbot ausgenommen. Die Versorgung der Kliniken mit Blut zählt unmittelbar zu den kritischen Infrastrukturen gemäß Vorgaben des BBK (Bundesamt für Bevöl-

**Wer darf Blut spenden?**

Blutspender müssen mindestens 18 Jahre alt und gesund sein. Bei der ersten Spende sollte ein Alter von 65 nicht überschritten werden. Bis zum 73. Geburtstag ist derzeit eine Blutspende möglich, vorausgesetzt der Gesundheitszustand lässt dies zu. Bei einer ärztlichen Voruntersuchung wird die Eignung zur Blutspende jeweils tagesaktuell geprüft. Bis zu sechs Mal innerhalb eines Jahres dürfen gesunde Männer spenden, Frauen bis zu vier Mal innerhalb von 12 Monaten. Zwischen zwei Spenden liegen mindestens acht Wochen. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen!

**Warum ist Blutspenden beim DRK so wichtig?**

Blutspender sind „Lebensretter“, etwa 112 Millionen Blutspenden werden weltweit pro Jahr benötigt. Mit einer Blutspende kann bis zu drei Schwerkranken oder Verletzten geholfen werden. In der Bundesrepublik Deutschland werden über das Jahr gesehen durch die Blutspendedienste des Deutschen Roten Kreuzes ca. 3 Millionen Vollblutspenden für die Versorgung der Kliniken in Deutschland bereitgestellt. Das Deutsche Rote Kreuz sichert auf diese Weise ca. 75 Prozent der notwendigen Blutversorgung in der Bundesrepublik Deutschland, nach strengen ethischen Normen – freiwillig, gemeinnützig und unentgeltlich, rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr.

**Alle DRK-Blutspendetermine finden Sie unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de)** (bitte das entsprechende Bundesland anklicken) oder über das Servicetelefon 0800 1194911 (kostenlos). **Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen!**

**• Informationen für die Städte Böhlen und Rötha**

**Apotheken-Notdienst vom 15.05.2020 bis 21.06.2020**



**HINWEIS:**

Der Notdienst beginnt 8 Uhr und endet am Folgetag 8 Uhr. Samstags beginnt der Notdienst nach Plan um 18 Uhr. Im Zeitraum von 8 – 18 Uhr sind folgende Apotheken des Dienstbereitschaftskreises regelmäßig geöffnet und damit als dienstbereit anzugeben:

**Borna, Apotheke am Kaufland;**

Markkleeberg, Apotheke am Marktkauf

Markkleeberg, Apotheke im Globus

*Die Samstagsregelung gilt nicht für Feiertage in Sachsen.*

Freitag, 15.05.2020	Römer-Apotheke, Sonnensiedlung 2a Tel.: 0341 3580415, Markkleeberg
Samstag, 16.05.2020	Apotheke am Marktkauf, Städtelner Straße 54 Tel.: 0341 3582303, Markkleeberg
Sonntag, 17.05.2020	Löwen-Apotheke, Markt 14 Tel.: 03433 27330, Borna
Montag, 18.05.2020	Torhaus-Apotheke, Arndtstraße 2 Tel.: 0341 3379590, Markkleeberg
Dienstag, 19.05.2020	Apotheke am Marktkauf, Städtelner Straße 54 Tel.: 0341 3582303, Markkleeberg
Mittwoch, 20.05.2020	Apotheke am Park, Hauptstraße 8 Tel.: 0341 3582303, Markkleeberg
Donnerstag, 21.05.2020	Apotheke am Markt, Markt 7 Tel.: 034206 54107, Rötha
Freitag, 22.05.2020	Apotheke im Globus, Nordstraße 1 Tel.: 034297 48533, Markkleeberg
Samstag, 23.05.2020	Apotheke am Park, Hauptstraße 8 Tel.: 0341 3582303, Markkleeberg
Sonntag, 24.05.2020	Apotheke im Kaufland, Am Wilhelmschacht 34 Tel.: 03433 204882, Borna
Montag, 25.05.2020	Stadt-Apotheke, Brauhausstraße 5 Tel.: 03433 204049, Borna

Dienstag, 26.05.2020	Löwen-Apotheke, Markt 14 Tel.: 03433 27330, Borna
Mittwoch, 27.05.2020	Apotheke im Kaufland, Am Wilhelmschacht 34 Tel.: 03433 204882, Borna
Donnerstag, 28.05.2020	Apotheke am Krankenhaus, Rudolf-Virchow-Str. 4 Tel.: 03433 27430, Borna
Freitag, 29.05.2020	Adler-Apotheke, Leipziger Straße 26a Tel.: 03433 204024, Borna
Samstag, 30.05.2020	Apotheke im Globus, Nordstraße 1 Tel.: 034297 48533, Markkleeberg
Sonntag, 31.05.2020	Linden-Apotheke, Markt 3 Tel.: 034342 51381, Neukieritzsch
Montag, 01.06.2020	farma-plus A. an der Marienkirche, Sachsenallee 28b Tel.: 03433 7468760, Borna
Dienstag, 02.06.2020	farma-plus A. an der Marienkirche, Sachsenallee 28b Tel.: 03433 7468760, Borna
Mittwoch, 03.06.2020	Galenus-Apotheke, Röthaer Straße 5 Tel.: 034206 5900, Böhlen
Donnerstag, 04.06.2020	Ahorn-Apotheke, Leipziger Straße 2 Tel.: 034206 77088, Böhlen
Freitag, 05.06.2020	Die Engel Apotheke, Glück-Auf-Weg 2a Tel.: 03433 741216, Kitzscher
Samstag, 06.06.2020	Apotheke am Markt, Markt 12 Tel.: 034296 43708, Groitzsch
Sonntag, 07.06.2020	Apotheke am Krankenhaus, Rudolf-Virchow-Str. 4 Tel.: 03433 27430, Borna
Montag, 08.06.2020	Linden-Apotheke, Markt 3 Tel.: 034342 51381, Neukieritzsch
Dienstag, 09.06.2020	Stadt-Apotheke, Schillerstraße 31 Tel.: 034343 5513353, Regis-Breitungen
Mittwoch, 10.06.2020	Stadt-Apotheke, Lessingstraße 2 Tel.: 034206 54107, Rötha
Donnerstag, 11.06.2020	Apotheke am Markt, Markt 7 Tel.: 034206 54107, Rötha
Freitag, 12.06.2020	Apotheke am Markt, Markt 12 Tel.: 034296 43708, Groitzsch
Samstag, 13.06.2020	Arkaden-Apotheke, Breitstraße 16 Tel.: 034296 41750, Groitzsch
Sonntag, 14.06.2020	Adler-Apotheke, Leipziger Straße 26a Tel.: 03433 204024, Borna
Montag, 15.06.2020	Arkaden-Apotheke, Breitstraße 16 Tel.: 034296 41750, Groitzsch
Dienstag, 16.06.2020	Löwen-Apotheke, Breitstraße 51 Tel.: 034296 9750, Pegau
Mittwoch, 17.06.2020	Kirchplatz-Apotheke, Kirchplatz 18 – 19 Tel.: 034296 397744, Pegau
Donnerstag, 18.06.2020	Laurentius-Apotheke, Leipziger Straße 2 Tel.: 034203 622230, Zwenkau
Freitag, 19.06.2020	Markt-Apotheke, Weinholf-Arkade 4 Tel.: 034203 54400, Zwenkau
Samstag, 20.06.2020	Löwen-Apotheke, Breitstraße 51 Tel.: 034296 9750, Pegau
Sonntag, 21.06.2020	farma-plus A. an der Marienkirche, Sachsenallee 28b Tel.: 03433 7468760, Borna

Pressemitteilung des Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Leipzig

## Dramatische Borkenkäfermassenvermehrung in 2020 erwartet

### Der Forstbezirk Leipzig unterstützt private und kommunale Waldbesitzer beim Erkennen und Beseitigen von Waldschäden

Die Frühlingssonne lockt nicht nur viele Erholungssuchende in die umliegenden Wälder. Rund um Leipzig schwärmen gerade jetzt Milliarden von Borkenkäfern aus Ihren Winterquartieren und suchen geeigneten Brutraum. Das sind durch die anhaltende Trockenheit geschwächte Nadelbäume unter deren Rinde sich die winzigen Käfer vermehren.

Durch die warmen und sehr trockenen Sommer der vergangenen Jahre ist der Ausgangsbestand an Borkenkäfern und die Zahl der geschwächten Bäume so groß wie nie zuvor in forstlicher Geschichte. Die Förster erwarten daher ein dramatisches großflächiges Sterben von Fichten, Lärchen und Kiefern in unserer Region.

Jeder Waldbesitzer ist in der Pflicht jetzt seine Flächen intensiv auf frischen Befall durch Borkenkäfer oder andere Schadinsekten zu kontrollieren. Wer frischen Befall erkennt, muss sofort handeln. Die rechtzeitige Sanierung der ersten Generationen ist besonders wichtig. Sie begrenzt den Sanierungsaufwand und die Schäden. Denn auf einem befallenen Baum in der ersten Käfergeneration, folgen 20 befallene Bäume in der zweiten und 400 Bäume in der dritten Vermehrungswelle.

Solange die Entwicklung der Larven noch nicht abgeschlossen ist kann dieser Zyklus unterbrochen werden. Dazu müssen befallene Bäume gefällt und die Stämme entrindet oder so schnell wie möglich aus dem Wald abgefahren werden.

Ihr Revierförster unterstützt Sie als Waldbesitzer bei der Planung und Umsetzung der Maßnahmen gern und berät sie kostenfrei zu den notwendigen Arbeiten, zusätzliche Unterstützung durch im Forstbezirk tätige Forstbetriebsgemeinschaften und bestehende Förderrichtlinien. Den Kontakt hierzu finden sie ganz einfach über die Förstersuche im Internet unter der Adresse <https://www.sbs.sachsen.de/foerstersuche-27430.html> oder telefonisch beim Forstbezirk Leipzig unter der Nummer 0341 860800.

Waldbesitzer die Sanierungen nicht in Eigenleistung umsetzen, sollten für diese Arbeiten auf Dienstleistungsunternehmen zurückgreifen. Im Forstbezirk Leipzig sind aktuell Maschinen zur Aufarbeitung von Käferholz in den Regionen Wermsdorf und Colditz im Einsatz. Weitere Unternehmen werden in den kommenden Wochen in den Betreuungswaldrevieren Döbeln, Hubertusburg (Oschatz und Wurzen) sowie Muldental-Kohrener Land erwartet. Hier können sich Waldbesitzer an vorbereitete Sanierungsarbeiten anschließen. Die zuständigen Revierleiter oder Forstbetriebsgemeinschaften leisten dabei Unterstützung und koordinieren die Einsätze. Überdies informieren sie über bestehende Fördermöglichkeiten bei der Käferbekämpfung und der Wiederbewaldung der Schadflächen.

gez. Mathias Stahn  
Referent für den Bereich Privat- und Körperschaftswald  
Forstbezirk Leipzig

## Volkshochschule Leipziger Land Geschäftsstelle Borna

04552 Borna Jahnstraße 24a

Telefon: 03433 7446330

Telefax: 03433 74463350

E-Mail: [info@vhsleipzigerland.de](mailto:info@vhsleipzigerland.de)

[www.vhsleipzigerland.de](http://www.vhsleipzigerland.de)



## Vielfältige Online-Angebote

Zur Überbrückung der aktuellen Kurspause bietet die VHS Leipziger Land auf ihrer Website und auf Facebook eine Vielfalt entgeltfreier Online-Angebote. Diese werden permanent erweitert. Ein regelmäßiger Blick auf die Homepage und die Facebook-Seite lohnt sich.

Zu finden gibt es neben Online-Beratung, wie zum Beispiel zur staatlichen Bildungsprämie, Online-Sprachangebote verschiedener Niveaustufen, Live-Webinare und Expertenvorträge an denen per Konferenzschaltung teilgenommen werden kann sowie Wissenswertes und hilfreiches zu einer Vielzahl von Themen. Entdecken Sie auch die entgeltfreien Gesundheitsangebote: Ob „Pilates-online“, Bewegungseinheiten für die ganze Familie, kombiniertes Training für Hund und Herrchen oder Video-Tipps – die Gesundheitstrainer der Volkshochschule helfen Ihnen dabei gesund zu bleiben. Darüber hinaus gibt es eine Videoanleitung zum Nähen eines „Tröpfchen-Stoppers“, die gesammelten Folgen von „Koch den Star“ – einer illustren Runde im VHS-Kochstudio in Markkleeberg mit regionalen Promis aus TV, Oper und Schauspiel und noch mehr.

Die Volkshochschule freut sich über jeden Besuch und jeden Klick auf [www.vhsleipzigerland.de](http://www.vhsleipzigerland.de).

Alle Geschäfts- und Außenstellen der Volkshochschule Leipziger Land sind für den Besucherverkehr geschlossen und alle Präsenzkurse sowie persönlichen Beratungen wurden vorübergehend eingestellt.

Für Anfragen stehen wir zu unseren Geschäftszeiten gerne auch weiterhin telefonisch unter 03433 7446330 und per E-Mail unter [info@vhsleipzigerland.de](mailto:info@vhsleipzigerland.de) zur Verfügung.

— Anzeige(n) —



Immer  
aktuell auf  
[www.roetha.de](http://www.roetha.de)